|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a village  half a league  to the east  -ward of the city | Chapter 10 (111  in 38  Night had closed when I arrived ~~and~~  ^ shut  the gates of Geneva were already ~~closed~~ and [5]  ^  I determined to remain that night at  sky serene  Secheron. The ~~night~~ was ~~very fine~~ and  ~~unable~~ as I was unable to rest I resolved  visit [10]  to ~~walk toward~~s the spot where my  poor William had been murdered;  as I walked I perceived a storm collecting  on the other side of the lake. I saw the  lightnings play in the most beautiful [15]  figures and gained a summit  its  that I might observe ~~the~~ progress.  ^  It advanced ~~slowly and~~ and I soon felt  the rain coming slowly in large [20]  drops but its violence quickly encreased.  I quitted my seat and walk on,  although the darkness and storm aug  mented every minute and the thunder  burst ~~violently over~~ with a terrific [25]  crash over my head – ~~William I ex~~  ~~cried aloud – dear angel this is thy~~  ~~funeral this thy dirge~~. It was echoed  the Jura  from Salve and the Alps of Savoy– [30]  ^  vivid flashes of lightning dazzled my  eyes, ~~and~~ illuminating the lake; ~~and~~  then for an instant every thing  darkness  seemed of a pitchy ~~black~~ ~~til~~ untill [35]  ^ preceeding  the eye recovered itself from the flash.  ^  ~~A~~ The storm as is often the case in | ¶It was completely dark when I arrived  in the environs of  Geneva; the gates of the town were already shut; and  I was obliged to pass the night at  [145:]Secheron,  a village half a league to the east of the city.  The sky was serene; and,  as I was unable to rest, I resolved  to visit the spot where my  poor William had been murdered.  As I could not pass through the town, I was obliged to  cross the lake in a boat to arrive at Plainpalais. During this short voyage I saw the  lightnings playing on the summit of Mont Blanc  in the most beautiful  figures. The storm appeared to approach rapidly; and, on landing, I ascended a low hill,  that I might observe its progress.  It advanced; the heavens were clouded, and I soon felt  the rain coming slowly in large  drops, but its violence quickly increased.  ¶I quitted my seat, and walked on,  although the darkness and storm increased  every minute, and the thunder  burst with a terrific  crash over my head.  It was echoed  from Salêve, the [146:]Juras, and the Alps of Savoy;  vivid flashes of lightning dazzled my  eyes, illuminating the lake,  making it appear like a vast sheet of fire;  then for an instant every thing  seemed of a pitchy darkness, until  the eye recovered itself from the preceding flash.  The storm, as is often the case in |

**this and following page]***the description of the storm beginning at line 13 echoes mws's similar description in Letter II of 1 June [1816] in History of a Six Weeks' Tour (see pp. 99-100; see also Introduction and Frankenstein Chronology for 1 June 1816), a letter probably addressed to Fanny Imlay (see MWS Letters, I, 19 [note 1], 20, 22 [note 3])—see also transcription pages 237 and 245 in this edition where the text of Frankenstein again recalls the Shelleys' own experiences in the summer of 1816* **upper left edge]***remaining stub (from folio 43); darker area in photofacsimile exaggerates curling of paper* **top of page]***horizontal wrinkle line (barely visible in photofacsimile) through chapter heading and then above page number* **lower right corner]***darker areas in photofacsimile exaggerate surface texture of paper as well as show-through ink marks (from verso [page 112])*  **2]***Bodleian folio number* 38 **10]***stray ink line on* it *in* visit **11]***uncanceled* s *in* ~~toward~~s*; pbs* y *overlays mws {*?*} in* my **14]***possible period on final stroke in* lake **22]***miswritten* walk *(for* walked*)* **27]***cancel line in both photofacsimile and transcription obscures n-dash between* ~~aloud~~ *and* ~~dear~~ **28]***period after canceled* dirge **32]***pbs* ating *overlays mws* ed *in* illuminating **35]***uncrossed* t *in canceled* til*; variant spelling* untill **36]***variant spelling* preceeding

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 112)    I stood  fixed gazing  intently, I  could not  be mista  ken a  flash of  lightning  illumined  the object,  and discov  ered to me | Swi tzerland  ~~that country~~ appeared at once in various  ^  parts of the heavens. The most violent  hung  storm ~~was~~ exactly ~~noth~~ north of the town [5]  over of the which ~~at~~  ~~and at~~ that part ~~where~~ lake ~~turns~~  lies between ^ the  the promontory of Belrive and ~~changing~~  village of Copet [10]  ~~its course from South to north which~~  ~~it before pursue~~~~s~~~~d proceeds from west~~  ~~to east~~ – another storm enlightened  Jura with faint flashes and another  ~~appeared~~ darkened and sometimes [15]  disclosed the Mole – ~~the name of~~  a peaked mountain to the east of  the lake.  While I watched the storm – so beauti  ful yet terrific I wandered ~~listlessly~~ [20]  on with a hasty step – ~~I felt tha~~t  the~~s~~ noble war in the sky elevated  my spirits; I clasped my hands & ex  claimed aloud "William, dear angel,  this is thy funeral, this thy dirge!"– [25]  I perceived in the gloom  As I said these words ~~a flash of lightning~~  ~~discovered to me~~ a figure which stole from  ✗  behind a clump of trees near me – ~~I stood~~ [30]  & the  a~~ghast~~ its gigantic sta~~n~~ture~~, its~~ deformity  of its aspect belongs to humanity  more hideous than ~~a~~ ~~man could be~~  ~~explain~~ instantly informed me who it [35]  was. It was the wretch, the filthy dæmon to  whom I had given life. What did he there?    Could he be (I shuddered at the conception | Switzerland, appeared at once in various  parts of the heavens. The most violent  storm hung exactly north of the town,  over that part of the lake which  lies between  the promontory of Belrive and the  village of Copêt.  Another storm enlightened  Jura with faint flashes; and another  darkened and sometimes  disclosed the Môle,  a peaked mountain to the east of  the lake.  ¶While I watched the storm, so beautiful  yet terrific, I wandered  on with a hasty step.  This noble war in the sky elevated  my spirits; I clasped my hands, [147:]and exclaimed  aloud, “William, dear angel!  this is thy funeral, this thy dirge!”  As I said these words, I perceived in the gloom  a figure which stole from  behind a clump of trees near me;  I stood fixed, gazing intently: I could not be mistaken. A flash of lightning illuminated the object, and discovered its shape plainly to me;  its gigantic stature, and the deformity  of its aspect, more hideous than belongs to humanity,  instantly informed me that it  was the wretch, the filthy dæmon to  whom I had given life. What did he there?  Could he be (I shuddered at the conception) |

**entire page]***darker areas in photofacsimile exaggerate discoloration and curling of paper at upper right edge as well as surface texture of paper and show-through ink marks (from recto [page 111]) at bottom of page* **top of page]***horizontal wrinkle line (barely visible in photofacsimile) through text in line 1 and above text in line 2* **right edge]***remaining stub (from folio 43) is partly folded over at top right corner* **margin:38]***comma after* object *could be stray ink dot* **12]**u *overlays ?*e*, canceled* d*, and added second* s *in* pursues~~d~~*, after which entire line was canceled*  **21]***uncanceled terminal* t *in* ~~tha~~t **22]***mws* this *was altered by pbs to* the *but was possibly re-altered back to* this **24]***wet offset ink blot below* dear *(from cancel line on* ~~the creature~~ *on facing folio 39 recto [page 113], line 30)* **27]***?mws* se *added in* these **34]***wet offset ink blot on* h *in* hideous *(from blotted* f *in pbs* for *on facing folio 39 recto [page 113], line 38);* n *overlays uncrossed* t *in* than **36]**t *added in* It **38]***wet offset ink blot before and on* c *in* conception *(from pbs added* e lain *in* suffered *on facing folio 39 recto [page 113], line 42)*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| therefore  in  Nothing human  shape could  have destroyed  that fair  child. He  was the  murderer!  I could not  doubt it.  of the idea  was an ir  -resistible  proof of the  fact.  The whole  train of my  progress to-  wards my  {~~?~~} creation | 39  the murderer of my brother. No sooner (113  did that idea cross my imagination than  of its truth  I became convinced – my teeth chattered [5]  ^  and I was forced to lean against ~~th~~ a  tree for support – The figure quickly passed  me and I lost it in the gloom. ~~And~~ He  ~~could not~~  was the murderer! ~~I doubted it~~ ~~not~~ ~~my~~ [10]  ^  I ~~was agonized by the bare probability~~  ~~the~~ ~~thought~~ ~~was agony~~ – I thought of pur  ^ it would have been  sueing the devil, but in vain for another  ^  flash discovered him to me ~~climbing~~ [15]  hanging among the rocks of the  ~~up the steep and~~ nearly perpendicular  ascent of Mont-Salve; he soon reached  the summit and dissapeared.  I remained motionless the thunder [20]  The mere presence  ceased but the rain still continued &  impenetrable  the scene was inveloped in an ~~pitchy~~ dark-  ^  ness. I revolved in my mind ~~I revolved in~~ [25]  ~~my mind~~ the events which I ~~u~~ had,  I revolved in my mind  untill now, sought to forget. The appearance  ^  the work of my own hands, alive &  of ~~the creature~~ at my bed side – its departure. [30]  ^ had now nearly elapsed  ~~Its~~ ~~It was now nearly~~ two years since the  ^  night ~~of~~ on which he first received  life, and was this his first crime – {~~?~~}Alas!  had [35]  I turned loose in the world a depraved  ^  wretch whose delight was in ~~deat~~  for  murder & wretchedness: ~~For~~ had he  not murdered my brother? [40]  No one can conceive of the anguish I  suffered during the remainder of the | the murderer of my brother? No sooner  did that idea cross my imagination, than  I became convinced of its truth; my teeth chattered,  and I was forced to lean against a  tree for support. The figure passed me quickly,  and I lost [148:]it in the gloom.  Nothing in human shape could have destroyed that fair child. *He* was the murderer! I could not doubt it. The mere presence of the idea was an irresistible proof of the fact.  I thought of pursuing  the devil; but it would have been in vain, for another  flash discovered him to me  hanging among the rocks of the  nearly perpendicular  ascent of Mont Salêve, a hill that bounds Plainpalais on the south. He soon reached  the summit, and disappeared.  ¶I remained motionless. The thunder  ceased; but the rain still continued, and  the scene was enveloped in an impenetrable darkness.  I revolved in my mind  the events which I had  until now sought to forget:  the whole train of my progress towards the creation;  the appearance  of the work of my own hands alive  at my bed side; its depar- [149:]ture.  Two years had now nearly elapsed since the  night on which he first received  life; and was this his first crime? Alas!  I had turned loose into the world a depraved  wretch, whose delight was in  carnage and misery; had he  not murdered my brother?  ¶No one can conceive the anguish I  suffered during the remainder of the |

**top of page]***horizontal wrinkle line above* the murderer of **margin:17]***blotted but ?uncanceled* He **margin:25]***first* e *incompletely formed in* resistible **1]***Bodleian folio number* 39 **8]**he *altered to* He **8,10]**He was the murderer! *(not canceled here) was rewritten by pbs in ruled margin, lines 16-19* **10]***mws had canceled* ed *in* doubted *before pbs canceled* I doubt~~ed~~ it **11]***uncanceled* I **15]***ink blot after* ~~climbing~~ **19]***first* e *in misspelled* dissapeared *overlays incompletely formed* p **24]***variant spelling* inveloped*; mws* n *added in* an **27(including margin)]***mistakenly repeated but uncanceled* I revolved in my mind **28]***variant spelling* untill*;* *caret after period was used to mark pbs insert in ruled margin, lines 28-33* **29]***pbs ampersand* **36]***brown stain between* the *and* world **42]***pbs* e *overlays mws* er *in* suffered*, thereby correcting misspelled mws* sufferred

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 114)    and  endowed with  the will &  the power  to effect  had met  me at mid  night among  the precipices of  an inaccessi  ble mountain | cold & wet  night which I spent in the open  ^  air. ~~cold and wet~~. But I did not  incovenience of the weather.  feel the~~s~~ my imagination was busy in [5]  ^  in ~~scene~~ scenes of evil and despair  being  I considered the ~~wh~~ ~~wretch~~ whom I  had cast in among mankind ~~for~~ ~~pu~~  horror such as ~~this~~ the deed which he had [10]  purposes of ~~mischief~~ nearly in the light  now done,  of my ~~ow~~ vampire; my own spirit let  loose from the grave and forced to  destroy all who were dear to me. [15]  Day dawned and I directed my  steps towards the town – the gates were  open and I hastened to my father's  house~~s~~.–My ~~n~~ first thought was to disco-  ver what I knew of the murderer & [20]  cause instant ~~search~~ pursuit to  be made. But I paused when I reflect-  ed what the story was that I had  being  to tell. A ~~creature~~ whom I myself [25]  had created and endued with life, The  tale ~~story~~ was utterly improbable and I knew  communicated  well that if any other had ~~related~~ such  relation [30]  a ~~tale~~ to me I should have looked  ^  upon it as the ravings of delirium  Besides the strange nature of the  animal would ~~elude all the~~ {?~~us~~}  so far [35]  elude pursuit, even if I were ~~believed~~  as to persuade ~~its~~my relatives to commence it  credited ~~which was utterly impossible~~ – ~~the com~~  ^ | night, which I spent, cold and wet, in the open  air. But I did not  feel the inconvenience of the weather; my imagination was busy in  scenes of evil and despair.  I considered the being whom I  had cast among mankind,  and endowed with the will and power to effect  purposes of horror, such as the deed which he had now done, nearly in the light  of my own vampire, my own spirit let  loose from the grave, and forced to  destroy all that was dear to me.  ¶Day dawned; and I directed my  steps [150:]towards the town. The gates were  open; and I hastened to my father's  house. My first thought was to discover  what I knew of the murderer, and  cause instant pursuit to  be made. But I paused when I reflected  on the story that I had  to tell. A being whom I myself  had formed, and endued with life,  had met me at midnight among the precipices of an inaccessible mountain. I remembered also the nervous fever with which I had been seized just at the time that I dated my creation, and  which would give an air of delirium to  a tale otherwise so utterly improbable. I well knew  that if any other had communicated such  a relation to me, I should have looked  upon it as the ravings of insanity.  Besides, the strange nature of the  animal would  elude all pursuit, even if I were so far  credited as to persuade my relatives to commence it. |

**top of page]***horizontal wrinkle line affected the inking of* cold & wet *in line 1* **4]***misspelled* incovenience **5]**this *altered to* the **5-6]***repeated but uncanceled* in **6]**evel *altered (by ?pbs) to* evil **9]***wet offset ink blot above* nd *in* mankind *(from cancel line on* ~~be~~ *on facing folio 40 recto [page 115], line 10)* **19]***canceled* s *in* house~~s~~ **24]***vertical ink mark after* being **26]***heavily inked comma overlays ink blot that probably covers period* **27]***wet offset ink blots below* improbable *(from pbs* sentiment *on facing folio 40 recto [page 115], line 31)* **31]***brown stain above* to **35]***misformed* so far **37]***pbs* itself *was altered by pbs to* ~~its~~my

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Besides of what  would be pursuit?  Who could  arrest  overhanging | 40  ~~mon people would believe it to~~ (115  use  ~~be a real devil and who could attempt~~  capable of [5]  a creature ~~that could~~ scaling the  ~~steep~~ sides of Mont-Salve? These  reflections determined me, and I resolved  remain  to ~~be~~ silent. [10]  ^  It was about five in the morning when  I entered my fathers house. I told the servants  not to disturb the family, and went into  the library to attend their usual time of  rising. Five years had elapsed–passed as [15]  a dream but for one indelible trace, and  I stood in the same place where I had last  embraced my father before my departure  for Ingolstadt. Beloved and respectable  parent! ~~His chair was before the reading~~ [20]  ~~desk and a book open~~ He still remained  to me. I gazed on a picture of my mother  which stood over the mantlepiece. It was  an historical piece painted to please my  father and represented Caroline Beaumont [25]  in an agony of despair kneeling by the coffin  of her dead father. Her garb was rustic, & her  cheek pale but there was an air of dignity  permitted  and beauty that hardly ~~allowed of~~ the [30]  sentiment ^  ~~feeling~~ of pity. Below this picture was a  miniature of William, and my tears  flowed when I looked upon it—While I was  thus engaged Ernest entered– he had heard [35]  me arrive and hastened to welcome me.  He expressed the greatest delight on seeing  me –"Welcome my dearest Victor," said he,  ah I wish you had come three ~~weeks~~ | [151:]Besides, of what use would be pursuit? Who could arrest  a creature capable of scaling the  overhanging sides of Mont Salêve? These  reflections determined me, and I resolved  to remain silent.  ¶It was about five in the morning when  I entered my father's house. I told the servants  not to disturb the family, and went into  the library to attend their usual hour of  rising.  ¶Six years had elapsed, passed as  a dream but for one indelible trace, and  I stood in the same place where I had last  embraced my father before my departure  for Ingoldstadt**†**. Beloved and respectable  parent!  He still remained  to me. I gazed on the picture of my mother,  which stood over the mantle-piece. It was  an historical subject, painted at my  father's desire, and represented Caroline Beaufort  in an ago- [152:]ny of despair, kneeling by the coffin  of her dead father. Her garb was rustic, and her  cheek pale; but there was an air of dignity  and beauty, that hardly permitted the  sentiment of pity. Below this picture was a  miniature of William; and my tears  flowed when I looked upon it. While I was  thus engaged, Ernest entered: he had heard  me arrive, and hastened to welcome me.  He expressed a sorrowful delight to see  me: “Welcome, my dearest Victor,” said he.”**†**  Ah! I wish you had come three |

**top of page]***horizontal wrinkle line below and then through first line (cancel line follows wrinkle line through* believe*)* **1]***Bodleian folio number* 40 **6]***pbs* ing *overlays mws* e *in* scaling **12]***?pbs* s *added in* servants **13,27]***heavily inked pbs commas* **15]***draft* Five years *(for which no fair copy is extant) was altered to* Six years *in 1818 on three separate occasions: see also folio 36 verso (page 108), line 22, and folio 42 verso [page 120], line 5 and note* **34]**ed *added in* looked **39]***bleed-through brown stain between* wish *and* you **1818 text:19]***third of four places where compositor apparently misread mws fair-copy* Ingolstadt *and printed* Ingoldstadt **1818 text:38]***compositor incorrectly set double closing quotation marks after period rather than double opening quotation marks before* Ah *(the error was corrected in 1823 [I, 152] and in 1831 [page 63])*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 116)  found  us all joy  ous & de  lighted | months ago and then you would have ~~been~~  ~~welcomed as you ought~~ – But we are now  ~~all of us~~ so unhappy that I am afraid  will be  tears instead of smiles ~~for~~ your welcome [5]  our ^  ~~my~~ father looks so sorrowful and it seems  ^  to have revived in his mind his sorrow  for the death of Mamma and poor Eliza  beth is quite inconsolable." Ernest began [10]  to weep as he said these words.  you"  "Do not said I," welcome me thus; try  ^ ~~preveng~~  to be more calm ~~and~~  ~~not let~~ ~~my being~~ [15]  that I may not be  absolutely miserable the moment I enter  my fathers house after so long an absence.  does  But tell me, How my father support~~s it~~  [20]  ~~and if Elizabeth~~ his ~~f~~ misfortunes; and how  is my poor Elizabeth?"  She indeed requires consolation," replied  Ernest She accused herself of having caused  the death of my brother and that made [25]  her very, very wretched; but since the  murderer has been discovered ~~" "~~  "The murderer discovered!" Exclaimed I–  "Good God how can that be? Who could  attempt to pursue him? It is im [30]  possible, one might as well try to  overtake the winds or confine a  mountain stream with a straw!  "I do not know what you mean" replied  Ernest, But we were all very unhappy [35]  when she was discovered–No one would  ~~one~~ believe it at first and even now | months ago, and then you would have  found us all joyous and delighted.  But we are now  unhappy; and, I am afraid,  tears instead of smiles will be your welcome.  Our father looks so sorrowful: this dreadful event seems  to have revived in his mind his grief  on the death of Mamma. Poor Elizabeth  also is quite inconsolable.” Er- [153:]nest began  to weep as he said these words.  ¶“Do not,” said I, “welcome me thus; try  to be more calm,  that I may not be  absolutely miserable the moment I enter  my father's house after so long an absence.  But, tell me, how does my father support  his misfortunes? and how  is my poor Elizabeth?”  ¶“She indeed requires consolation;**†**  she accused herself of having caused  the death of my brother, and that made  her very wretched. But since the  murderer has been discovered”  ¶“The murderer discovered!  Good God! how can that be? who could  attempt to pursue him? It is impossible;  one might as well try to  overtake the winds, or confine a  mountain-stream with a straw.”  ¶“I do not know what you mean;  but we were all very unhappy  when [154:]she was discovered. No one would  believe it at first; and even now |

**top of page]***horizontal wrinkle line below first line of text* **right edge]***remaining stub (from folio 41)* **2]***wet offset ink blot above* n *in* now *(from terminal* l *in pbs* will *on facing folio 41 recto [page 117], margin, line 2)* **12]***first mark in double quotation marks touches final stroke of* you **13]***double quotation marks are mispositioned between* I *and* welcome **15]**me be *was altered by ?mws to* my being *and then canceled by pbs* **23]***double quotation marks are missing before* She **24]***double quotation marks are above n-dash and are mispositioned between* Ernest *and* She **27]***two sets of double quotation marks (where only one set is needed) above long dash*  **33]***exclamation mark could be misformed double quotation marks* **35]***capital* B *in* But **36]***wet offset ink blots above and after* e *in* one *(from cancel line on* ~~bod~~ *on facing folio 41 recto [page 117], line 35)* **37]***brown stain on* first *(offset to* to *on facing folio 41 recto [page 117], line 36)* **1818 text:23]***draft* replied Ernest *(for which no fair copy is extant) was omitted in 1818 (and in 1823) but was restored in 1831 (page 63) in the form of* "She most of all," said Ernest, "requires consolation;"

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Elizabeth  will  forced  conviction  upon us  ~~and~~ as  ^to add  to the evidence  of facts  a weight  that I  fear leaves  no hope  for doubt: | ~~can~~  ~~Myrtella will~~ not be convinced notwith (117  will ^  standing all the evidence. Indeed who 41  could have believed that Justine Moritz,  who was so amiable and fond of all the [5]  family could all at once become so  extremely wicked."  "Justine Moritz!" cried I,~~im~~ "poor, poor  girl is she then accused – but it is  wrongfully every one knows that. No one [10]  ~~bell~~ believes it surely, Ernest?"  "No one did at first," said my brother,  circumstances  "but several ~~things~~ came out, and her  ^  has been ~~such~~ so [15]  "own behaviour ~~was so~~ confused but she  ^ ^  "will tried today and you will then hear  "all?"  He then related that after some  days of useless ~~e~~ search ~~t~~ one of the magis [20]  trates ~~opened~~ waited on my father and  informed of his desire to ~~search &~~ examine  the servants of the house –To this my fa-  ther readily agreed being persuaded that  ~~nothing~~ ~~cou~~ all his domestics were per [25]  fectly innocent. Justine had been  taken very ill the ~~day after~~ morning that  the murder of William had been discovered  and been obliged to confine herself to  ~~her bed— Her apparel was exami~~ [30]  He ~~then~~ related that the morning  on which  ~~after~~ the murder of poor William  ~~h~~ad been discovered ~~Justine o~~ ~~on the~~  ~~bod~~ Justine had been taken ill and [35]  confined to her bed, and after several | Elizabeth will not be convinced, notwithstanding  all the evidence. Indeed, who  would credit that Justine Moritz,  who was so amiable, and fond of all the  family, could all at once become so  extremely wicked?”  ¶“Justine Moritz! Poor, poor  girl, is she the accused? But it is  wrongfully; every one knows that; no one  believes it, surely, Ernest?”  ¶“No one did at first;  but several circumstances came out, that have almost forced conviction upon us: and her  own behaviour has been so confused,  as to add to the evidence of facts a weight that, I fear, leaves no hope for doubt.  But she  will be tried to-day, and you will then hear  all.”  ¶He related that, the morning  on which the murder of poor William  had [155:]been discovered,  Justine had been taken ill, and  confined to her bed; and, after several |

**top of page]***horizontal wrinkle line between lines 2 and 3 of text*  **margin:2-3]***pbs* Elizabeth will *replaced canceled mws* Myrtella will *in line 2,* Myrtella *evidently being the* *name for* Elizabeth *in ur-text (see Introduction: this is the first of two places where mws apparently copied* Myrtella *into Notebook A: see folio 56 verso [page 148], line 13; see also Dep. c. 534/1, Notebook B, folio 40 verso [original page 102], line 18)* **margin:15-18]***pbs additions are not syntactically linked to mws text* **1]?***pbs cancel line on ?pbs* can **3]***Bodleian folio number* 41 **8]***canceled double quotation marks before canceled* im *(possibly a false start for* innocent*)* **16]***pbs caret (after* confused*) was used to mark pbs insert in margin, lines 20-25* **17]***word(s) omitted between* will *and* tried **19-30]***mws vertical cancel lines* **20]***canceled* e *and canceled* t **26]***broken final stroke of* e *(with paper imperfection below stroke) in* Justine **29]***brown stain partly on* lf *in* herself *and partly on* to **30]***cancel line obscures m-dash after* ~~bed~~ *in transcription* **34]***?accidentally canceled* h *in* ~~h~~ad

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 118)    After our  first  mournful  greetings  had past  I | days one of the servants happening to  examine the apparel she had worn on  the night of the murder ~~&~~ had discovered  in her pocket the picture of my mother  which had been judged to be the tempta [5]  tion of the murderer. The servant instantly  who  shewed it to one of the others, ~~and~~ without  saying a word to any of the family ~~they~~  went to a magistrate who sent to appre [10]  hend Justine. ~~who~~ on being charged with  she  the fact confirmed the suspicion ~~to~~  ~~a~~ in a great measure by her extreme  confusion. [15]  This was a strange tale but it did  not shake my faith and I replied earnest  ly. "You are all mistaken. I know the  murderer Justine, poor, good Justine is  innocent." [20]  At that instant my father en-  tered~~and~~ Ernest exclaimed Good God, Pa  pa! Victor says that he ~~has~~ ~~k~~ knows  the murderer of poor William.  "~~And~~ We do also, unfortunately," replied my [25]  father for indeed I had rather have  for ever  been ignorant than, have discovered so  ^  much depravity & ingratitude in one whom  I valued so highly. [30]  "My dear father" exclaimed I–"You are  mistaken. Justine is innocent."  "If she is" replied my father "God forbid | days, one of the servants, happening to  examine the apparel she had worn on  the night of the murder, had discovered  in her pocket the picture of my mother,  which had been judged to be the temptation  of the murderer. The servant instantly  shewed it to one of the others, who, without  saying a word to any of the family,  went to a magistrate; and, upon their deposition,  Justine was apprehended. On being charged with  the fact, the poor girl confirmed the suspicion  in a great measure by her extreme  confusion of manner.  ¶This was a strange tale, but it did  not shake my faith; and I replied earnestly,  “You are all mistaken; I know the  murderer. Justine, poor, good Justine, is  innocent.”  [156:]¶At that instant my father entered.  I saw unhappiness deeply impressed on his countenance, but he endeavoured to welcome me cheerfully; and, after we had exchanged our mournful greeting**†**, would have introduced some other topic than that of our disaster, had not  Ernest exclaimed, “Good God, Papa!  Victor says that he knows  who was the murderer of poor William.”  ¶“We do also, unfortunately,” replied my  father; “for indeed I had rather have  been for ever ignorant than have discovered so  much depravity and ingratitude in one  I valued so highly.”  ¶“My dear father, you are  mistaken; Justine is innocent.”  ¶“If she is, God forbid |

**top of page]***horizontal wrinkle line below line 1 of text*  **margin:21-25]***pbs cancel lines on pbs text* **margin:23]***pbs* greetings *(rather than* greeting *followed by comma): see also rewritten pbs* greetings *on folio 42 recto (page 119), line 19; the reading of* greeting *in 1818 (and in 1818 Thomas, 1823, and 1831) may have resulted from mws miscopying pbs* greetings *(with its barely perceptible* s*) as* greeting *in the now missing page of fair copy* **1]***mws* happens to *(the first* to *visible beneath the* ng*) was altered by mws to* happened~~to~~ *(followed by second* to*) and then altered by pbs to* happening **3]***miswritten mws ?*hard *was altered by pbs to miswritten ?*had **11]***misformed period after* Justine **12]***?mws* she *could be* She **18]***wet offset ink blots on* are *(from pbs* exchanged *on facing folio 42 recto [page 119], line 19); period on final stroke of* mistaken **22]***canceled insert mark* ✗*; insert passage was canceled in ruled margin, lines 21-25, but another insert was written on facing folio 42 recto (page 119), lines 15-22*  **23]**s *overlays* d *in canceled* has **28]***mispositioned comma after* than *could be stray ink mark* **32]***possible period after* mistaken **1818 text:22-23]***see note above, line margin:23*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| he | that she should suffer as ~~innocen~~t (119  42  guilty – She is to be tried today and I hope I  sincerely hope that she will be acquitted  This speech calmed me. I was firmly con [5]  vinced in my own mind that Justine and  indeed every human being was guiltless of  this murder. I had no fear therefore  that any circumstantial evidence could  be brought forward strong enough to [10]  convict her and in this assurance I calmed  myself expecting the trial with eagerness  but without prognosticating an evil  result.    ✗I saw unhappiness deeply impressed [15]  ~~co~~ on his countenance but he endea  voured to welcome me cheerfully  we  after ~~our~~ ~~mournful~~ had exchanged our mournful greetings  and would have spoken on some [20]  ^  other topic than that of our disaster  had not | that she should suffer as  guilty. She is to be tried to-day, and I hope, I  sincerely hope, that she will be acquitted.”  [157:]¶This speech calmed me. I was firmly convinced  in my own mind that Justine, and  indeed every human being, was guiltless of  this murder. I had no fear, therefore,  that any circumstantial evidence could  be brought forward strong enough to  convict her; and, in this assurance, I calmed  myself, expecting the trial with eagerness,  but without prognosticating an evil  result. |

**upper left edge]***darker area in photofacsimile exaggerates curling of paper* **top of page]***horizontal wrinkle line through line 1 of text* **8]***possible period after* murder **15-22]***this passage was marked to be an insert after* entered *on facing folio 41 verso (page 118), line 22*  **19]***pbs* greetings *(rather than* greeting *followed by comma: see notes on facing folio 41 verso [page 118], margin:23 and 1818 text:22-23)* **below text]***wet offset ink blots below* disaster *(from canceled pbs insert on facing folio 41 verso [page 118], margin, lines 21-25)*